

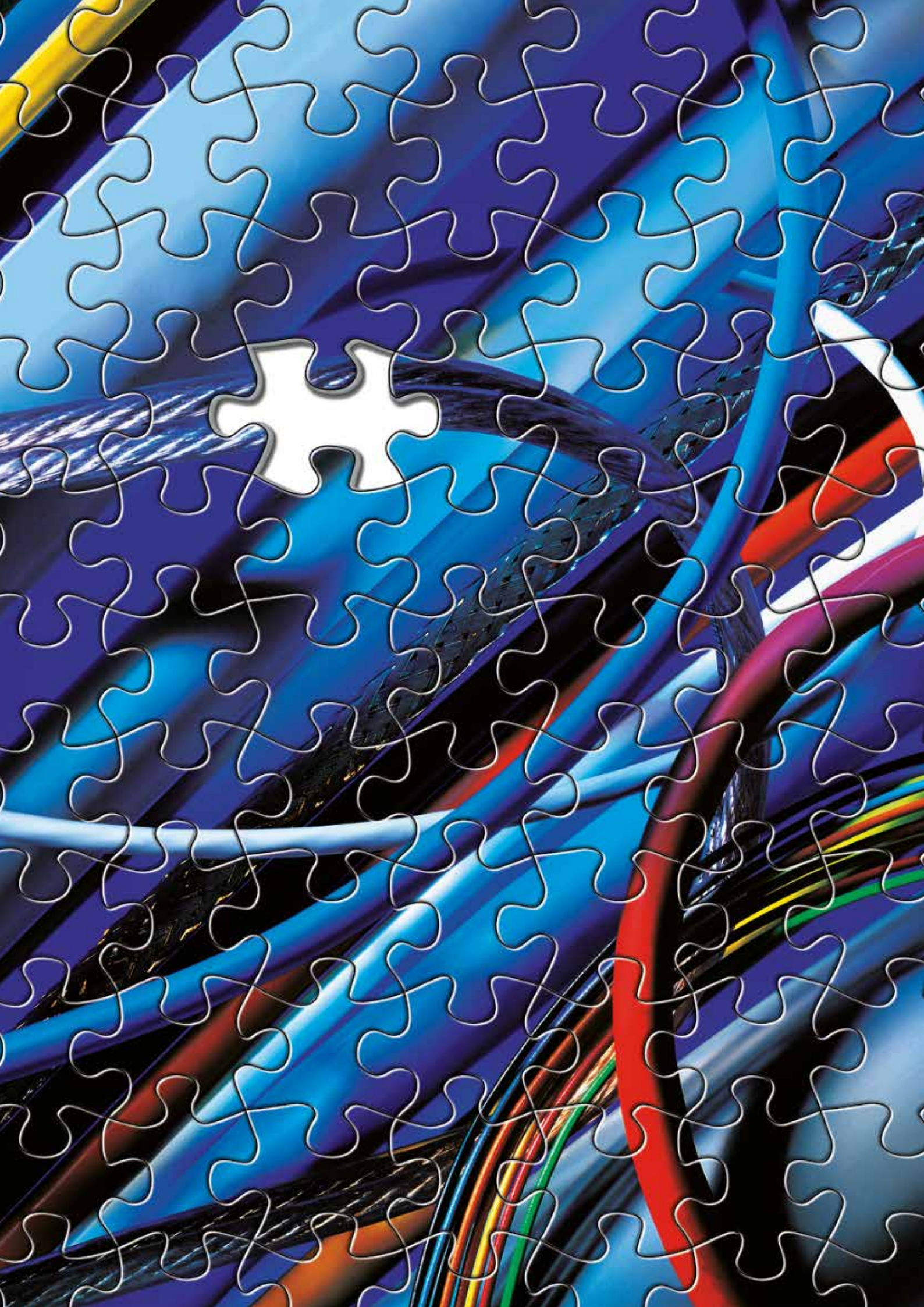
Heiniger Kabel AG
Heiniger Câbles SA



Eigensichere Steuerleitungen und Kabel geeignet für Ex-Bereich

**Câbles de commande
pour sécurité intrinsèque
et câbles pour domaines Ex**





Seit dem Jahr 2000 gehören wir **«Heiniger Kabel AG»** zum Konzern **«Kromberg & Schubert»** mit Hauptsitz in Abensberg bei München. Das Kerngeschäft der Kromberg & Schubert Gruppe ist die Entwicklung und Produktion von komplexen Kabelsätzen für die anspruchsvolle Automobilindustrie.

Weltweit über 50'000 Mitarbeiter an über 40 Standorten garantieren höchste Qualität und Zuverlässigkeit. Alle Werke der Gruppe sind nach ISO T9 16949 und DIN EN ISO 9001 zertifiziert und werden regelmässig auditiert. Die gesamte Gruppe verfügt zudem über das Zertifikat DIN EN ISO 14001 als Nachweis für kundenorientiertes und umweltgerechtes Handeln. Dies verpflichtet. Demnach auch uns **«Heiniger Kabel AG»**.

Kernkompetenzen der Gruppe

- » Kabelsätze
- » Spezialkabel
- » Kunststofftechnik
- » Werkzeug- und Prüfmittelbau

Depuis l'an 2000, notre société **«Heiniger Câbles SA»** appartient au groupe **«Kromberg & Schubert»** dont le siège principale se trouve à Abensberg près de Munich. L'activité principale du groupe Kromberg & Schubert est le développement et la production de faisceaux de câbles complexes pour l'industrie automobile exigeante.

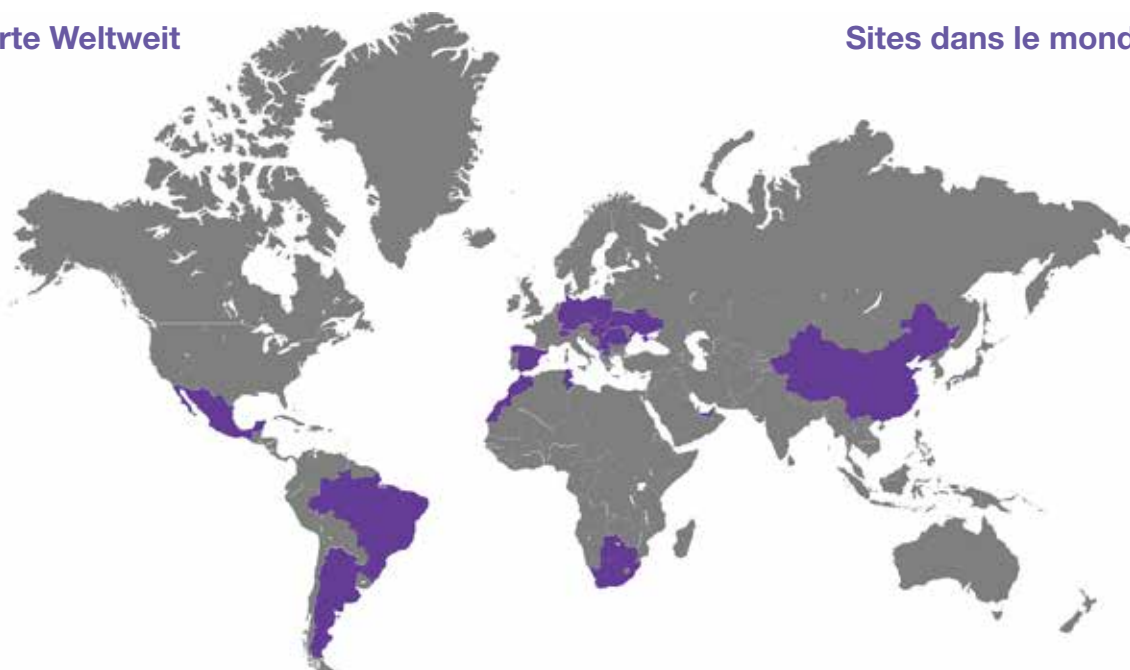
Plus de 50'000 employés répartis sur plus de 40 sites dans le monde entier garantissent une haute qualité et fiabilité. Toutes les usines du groupe sont certifiées ISO T9 16949 et DIN EN ISO 9001 et sont régulièrement auditées. L'ensemble du Groupe est également certifié DIN EN ISO 14001, preuve de son orientation client et de son respect de l'environnement. Cet engagement concerne également notre société **«Heiniger Câbles SA»**.

Compétences principales du groupe

- » Faisceaux câbles
- » Câbles spéciaux
- » Technique de matériaux synthétiques
- » Construction d'outils et d'équipements d'essai

Standorte Weltweit

Sites dans le monde entier



Securaflex	PVC	abgeschirmt mit Alufolie und Cu-Geflecht	CE	0.75mm ²	300V	Mantel blau	Aderkennzeichnung nach DIN 47100	6
Securaflex	halogenfrei	abgeschirmt mit Alufolie	CE 	0.75mm ²	300V	Mantel blau	Adern blau, nummeriert	7
Securaflex	halogenfrei	abgeschirmt mit Alufolie	CE 	0.75mm ²	300V	Mantel blau	Aderkennzeichnung nach DIN 47100	7
Securaflex	halogenfrei	abgeschirmt mit Alufolie und Cu-Geflecht	CE 	0.75mm ²	300V	Mantel blau	Adern blau, nummeriert	8
Securaflex	halogenfrei	abgeschirmt mit Alufolie und Cu-Geflecht	CE 	0.75mm ²	300V	Mantel blau	Aderkennzeichnung nach DIN 47100	8
Securaflex	halogenfrei	abgeschirmt mit Alufolie und Cu-Geflecht	CE 	1.00mm ² -1.50mm ²	300V	Mantel blau	Adern schwarz, nummeriert	8
Securaflex	PUR	abgeschirmt mit Alufolie und Cu-Geflecht	CE 	0.75mm ²	300V	Mantel blau	Aderkennzeichnung nach DIN 47100	10
TT-Flex CEE	PVC	ungeschirmt	CE 	1.00mm ² - 2.50mm ²	300/500V	Mantel grau	Aderkennzeichnung nach CENELEC	11
Multinorm NK	PVC	ungeschirmt	CE   <HAR>	0.75mm ² - 2.50mm ²	HAR: 300/500V UL: 600V	Mantel grau	Adern schwarz, nummeriert	12
Multinorm NK CY	PVC	abgeschirmt mit Cu-Geflecht	CE   <HAR>	1.00mm ² - 2.50mm ²	HAR: 300/500V UL: 600V	Mantel grau	Adern schwarz, nummeriert	14
2-Norm NK	PVC	ungeschirmt	CE  	4mm ² - 25mm ²	600V	Mantel grau	Adern schwarz, nummeriert	16
2-Norm NK CY	PVC	abgeschirmt mit Cu-Geflecht	CE  	4mm ² - 10mm ²	600V	Mantel grau	Adern schwarz, nummeriert	18
Profibus	PVC	abgeschirmt mit Alufolie und Cu-Geflecht	CE	0.64mm ²	250V	Mantel violett	Adern grün, rot	20
Profibus	PVC	abgeschirmt mit Alufolie und Cu-Geflecht	CE 	1.00mm ²	250V	Mantel blau	Adern grün, rot	21

Bemerkung: Kabel, Drähte und Litzen dürfen nicht mit Flüssigkeiten wie Wasser und/oder Bau-Chemikalien dauerhaft in Berührung kommen. Es besteht die Gefahr, dass sich das Isolationsmaterial zersetzt. Die Installationsrohre sind mit Dichtungs-Stopfen/Zäpfen zu versehen, um das Eindringen von Flüssigkeiten zu vermeiden.

Securaflex	PVC	blindé par feuille d'aluminium et par tresse de fils Cu	CE	0.75mm²	300V	gaine bleu	conducteurs selon DIN 47100	6
Securaflex	sans halogène	blindé par feuille d'aluminium	CE D _{ca}	0.75mm²	300V	gaine bleu	conducteurs bleu, numérotés	7
Securaflex	sans halogène	blindé par feuille d'aluminium	CE D _{ca}	0.75mm²	300V	gaine bleu	conducteurs selon DIN 47100	7
Securaflex	sans halogène	blindé par feuille d'aluminium et par tresse de fils Cu	CE D _{ca}	0.75mm²	300V	gaine bleu	conducteurs bleu, numérotés	8
Securaflex	sans halogène	blindé par feuille d'aluminium et par tresse de fils Cu	CE D _{ca}	0.75mm²	300V	gaine bleu	conducteurs selon DIN 47100	8
Securaflex	sans halogène	blindé par feuille d'aluminium et par tresse de fils Cu	CE D _{ca}	1.00mm² - 1.50mm²	300V	gaine bleu	conducteurs noir, numérotés	8
Securaflex	PUR	blindé par feuille d'aluminium et par tresse de fils Cu	CE E _{ca}	0.75mm²	300V	gaine bleu	conducteurs selon DIN 47100	10
TT-Flex CEE	PVC	non blindé	CE E _{ca}	1.00mm² - 2.50mm²	300/500V	gaine gris	conducteurs selon CENELEC	11
Multinorm NK	PVC	non blindé	CE UL SP <HAR>	0.75mm² - 2.50mm²	HAR: 300/500V UL: 600V	gaine gris	conducteurs noir, numérotés	12
Multinorm NK CY	PVC	blindé par tresse de fils Cu	CE UL SP <HAR>	1.00mm² - 2.50mm²	HAR: 300/500V UL: 600V	gaine gris	conducteurs noir, numérotés	14
2-Norm NK	PVC	non blindé	CE UL SP	4mm² - 25mm²	600V	gaine gris	conducteurs noir, numérotés	16
2-Norm NK CY	PVC	blindé par tresse de fils Cu	CE UL SP	4mm² - 10mm²	600V	gaine gris	conducteurs noir, numérotés	18
Profibus	PVC	blindé par feuille d'aluminium et par tresse de fils Cu	CE	0.64mm²	250V	gaine violet	conducteurs vert, rouge	20
Profibus	PVC	blindé par feuille d'aluminium et par tresse de fils Cu	CE UL	1.00mm²	250V	gaine bleu	conducteurs vert, rouge	21

Remarque: Les câbles, fils et fils souples ne doivent pas entrer en contact durable avec des liquides tels que de l'eau et/ou des produits chimiques de construction. Il y a un risque de décomposition de l'isolant. Les tubes d'installation doivent être munis de bouchons d'étanchéité pour éviter la pénétration de liquides.

Securaflex PVC LiY(St)DWC-Y

Approbiert - Approuvé: 



Verwendungszweck:

Als Mess-, Signal- oder Steuerleitung für eigensichere und explosionsgeschützte Anlagen. Die Abschirmung schützt die Leitung vor elektromagnetischen Beeinflussungen.

Utilisation:

Comme câble de signalisation, de mesure ou de commande pour les installations à sécurité intrinsèque et installations protégées contre le danger d'explosion. Le blindage protège le câble des influences électromagnétiques.

Aufbau:

- Kupferleiter blank, feindrähtig, nach VDE 0295 Kl.5
- Aderisolation aus PVC
- Aderkennzeichnung nach DIN 47100
- Adern paarweise verseilt mit Zwickelfüller nicht hygroskopisch nach IEC 60079-14
- Innenmantel PVC
- Abschirmung: Aluminiumfolie und Kupfergeflecht verzinkt, Bedeckung ca. 85%
- Beilaufzitze aus Kupfer verzinkt nach VDE 0295 Kl.5
- Aussenmantel aus PVC, blau RAL 5015
- Flammwidrig nach IEC 60332-1

Construction:

- Conducteur multibrin en cuivre nu selon VDE 0295 cl.5
- Isolation en PVC
- Marquage des conducteurs selon DIN 47100
- Conducteurs torsadés par paires avec bourrage, non hygroskopique selon CEI 60079-14
- Gaine intérieure PVC
- Blindage: par feuille d'aluminium et par tresse de fils de cuivre étamé, densité env. 85%
- Toron de continuité en cuivre étamé selon VDE 0295 cl.5
- Gaine extérieure en PVC, bleue RAL 5015
- Non propageur de la flamme selon CEI 60332-1

Technische Daten:

- Nennspannung : 300V
- Prüfspannung : 2000V
- Temperaturbereich bewegter Zustand : -5°C bis +70°C
fester Zustand : -30°C bis +80°C
- Mindestbiegeradius : 15x Kabel-Ø

Données techniques:

- Tension nominale : 300V
- Tension d'essai : 2000V
- Températures d'utilisation installation mobile : -5°C à +70°C
installation fixe : -30°C à +80°C
- Rayon de courbure min. : 15x Ø du câble

Querschnitt Section	Leiteraufbau Construction conducteur	Beilaufzitze Toron de continuité	Nennspannung Tension nominale	Leiterwiderstand Résistance du conducteur
0.75mm ²	24 x 0.20mm	0.34mm ²	300V	26.0Ω/km

Mantel blau RAL 5015 / Gaine bleue RAL 5015

0.75mm²

Art. Nr. / No art. Heiniger	Aderfarbe Couleur du conducteur	Typ Type	Durchmesser Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
999 926 012	DIN 47100	1x2x0.75	7.2	35.0	9.1
999 926 022	DIN 47100	2x2x0.75	9.1	67.0	16.0
999 926 032	DIN 47100	3x2x0.75	10.7	84.0	22.0
999 926 042	DIN 47100	4x2x0.75	10.8	108.0	29.0
999 926 062	DIN 47100	6x2x0.75	11.7	146.0	38.0
999 926 122	DIN 47100	12x2x0.75	18.0	261.0	47.0

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande
Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques

Securaflex halogenfrei - sans halogène LiH(St)DWC-H

Approbiert - Approuvé:  

**Verwendungszweck:**

Als Mess-, Signal- oder Steuerleitung für eigensichere und explosionsgeschützte Anlagen. Die Abschirmung schützt die Leitung vor elektromagnetischen Beeinflussungen.

Utilisation:

Comme câble de signalisation, de mesure ou de commande pour les installations à sécurité intrinsèque et installations protégées contre le danger d'explosion. Le blindage protège le câble des influences électromagnétiques.

Aufbau:

- Kupferleiter blank, feindrähtig, nach VDE 0295 Kl.5
- Aderisolation halogenfrei
- Aderkennzeichnung nach DIN 47100 oder blau mit Zahlenaufdruck
- Adern paarweise verseilt mit Zwickelfüller nicht hygroskopisch nach IEC 60079-14, kompakt und kreisförmig
- Innenmantel halogenfrei
- Abschirmung: Aluminiumfolie
- Beilaufzitze aus Kupfer verzinkt nach VDE 0295 Kl.5
- Aussenmantel halogenfrei, blau RAL 5015
- Halogenfrei nach IEC 60754-1
- Flammwidrig nach IEC 60332-1
- Wärmefreisetzung, Brandentwicklung nach EN 50399
- Rauchentwicklung nach IEC 61034-2
- Korrosivität der Brandgase/Halogenfreiheit nach IEC 60754-2
- Brandverhalten min. Dca-s2,d2,a2

Construction:

- Conducteur multibrin en cuivre nu selon VDE 0295 cl.5
- Isolation sans halogène
- Marquage des conducteurs selon DIN 47100 ou bleu numérotés
- Conducteurs torsadés par paires avec bourrage, non hygrosopique selon CEI 60079-14, compact et circulaire
- Gain intérieure sans halogène
- Blindage: par feuille d'aluminium
- Toron de continuité en cuivre étamé selon VDE 0295 cl.5
- Gaine extérieure sans halogène, bleue RAL 5015
- Sans halogène selon CEI 60754-1
- Non propagateur de la flamme selon CEI 60332-1
- Dégagement de chaleur, développement de l'incendie selon EN 50399
- Densité de fumée selon CEI 61034-2
- Emission de gaz corrosifs/ sans halogène selon CEI 60754-2
- Réaction au feu min. Dca-s2,d2,a2

Technische Daten:

- Nennspannung : 300V
- Prüfspannung : 2000V
- Temperaturbereich bewegter Zustand : -5°C bis +70°C
fester Zustand : -30°C bis +80°C
- Mindestbiegeradius : 15x Kabel-Ø

Données techniques:

- Tension nominale : 300V
- Tension d'essai : 2000V
- Températures d'utilisation installation mobile : -5°C à +70°C
installation fixe : -30°C à +80°C
- Rayon de courbure min. : 15x Ø du câble

Querschnitt Section	Leiteraufbau Construction conducteur	Beilaufzitze Toron de continuité	Nennspannung Tension nominale	Leiterwiderstand Résistance du conducteur
0.75mm ²	24 x 0.20mm	0.34mm ²	300V	26.0Ω/km

Mantel blau RAL 5015 / Gaine bleue RAL 5015**0.75mm²**

Art. Nr. / No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Aderfarbe Couleur du conducteur	Typ Type	Durchmesser Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
775 998 019		blau/bleu	1x2x0.75	6.4	21.0	6.7
775 998 029		blau/bleu	2x2x0.75	9.3	38.0	13.6
775 998 039		blau/bleu	3x2x0.75	9.9	51.0	15.3
775 998 049		blau/bleu	4x2x0.75	10.9	57.0	19.0
775 998 069		blau/bleu	6x2x0.75	13.0	86.4	26.8
775 998 249		blau/bleu	24x2x0.75	24.4	345.6	87.5

Mantel blau RAL 5015 / Gaine bleue RAL 5015**0.75mm²**

Art. Nr. / No art. Heiniger	Aderfarbe Couleur du conducteur	Typ Type	Durchmesser Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
775 998 018	DIN 47100	1x2x0.75	6.4	21.0	6.7
775 998 028	DIN 47100	2x2x0.75	9.3	38.0	13.6

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande
Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques

Securaflex halogenfrei - sans halogène LiH(St)(C)DWC-H

Approbiert - Approuvé:  



Verwendungszweck:

Als Mess-, Signal- oder Steuerleitung für eigensichere und explosionsgeschützte Anlagen. Die Abschirmung schützt die Leitung vor elektromagnetischen Beeinflussungen.

Utilisation:

Comme câble de signalisation, de mesure ou de commande pour les installations à sécurité intrinsèque et installations protégées contre le danger d'explosion. Le blindage protège le câble des influences électromagnétiques.

Aufbau:

- Kupferleiter blank, feindrähtig, nach VDE 0295 Kl.5
- Aderisolation halogenfrei
- Aderkennzeichnung nach DIN 47100, blau oder schwarz mit Zahlenaufdruck
- Adern paarweise verseilt oder lagenverseilt mit Zwickelfüller nicht hygroskopisch nach IEC 60079-14
- Innenmantel halogenfrei
- Abschirmung: Aluminiumfolie und Kupfergeflecht verzinkt, Bedeckung ca. 85%
- Beilaufлите aus Kupfer verzinkt nach VDE 0295 Kl.5
- Aussenmantel halogenfrei, blau RAL 5015
- Halogenfrei nach IEC 60754-1
- Flammwidrig nach IEC 60332-1
- Wärmefreisetzung, Brandentwicklung nach EN 50399
- Rauchentwicklung nach IEC 61034-2
- Korrosivität der Brandgase/Halogenfreiheit nach IEC 60754-2
- Brandverhalten min. Dca-s2,d2,a2

Construction:

- Conducteur multibrin en cuivre nu selon VDE 0295 cl.5
- Isolation sans halogène
- Marquage des conducteurs selon DIN 47100, bleu ou noir numérotés
- Conducteurs torsadés par paires ou par couches concentriques avec bourrage, non hygroskopique selon CEI 60079-14
- Gain intérieure sans halogène
- Blindage: par feuille d'aluminium et par tresse de fils de cuivre étamé, densité env. 85%
- Toron de continuité en cuivre étamé selon VDE 0295 cl.5
- Gaine extérieure sans halogène, bleue RAL 5015
- Sans halogène selon CEI 60754-1
- Non propagateur de la flamme selon CEI 60332-1
- Dégagement de chaleur, développement de l'incendie selon EN 50399
- Densité de fumée selon CEI 61034-2
- Emission de gaz corrosifs/ sans halogène selon CEI 60754-2
- Réaction au feu min. Dca-s2,d2,a2

Technische Daten:

- Nennspannung : 300V
- Prüfspannung : 2000V
- Temperaturbereich bewegter Zustand : -5°C bis +70°C
fester Zustand : -30°C bis +80°C
- Mindestbiegeradius : 15x Kabel-Ø

Données techniques:

- Tension nominale : 300V
- Tension d'essai : 2000V
- Températures d'utilisation installation mobile : -5°C à +70°C
installation fixe : -30°C à +80°C
- Rayon de courbure min. : 15x Ø du câble

Querschnitt Section	Leiteraufbau Construction conducteur	Beilaufлите Toron de continuité	Nennspannung Tension nominale	Leiterwiderstand Résistance du conducteur
0.75mm ²	24 x 0.20mm	0.34mm ²	300V	26.0Ω/km
1.00mm ²	32 x 0.20mm	0.34mm ²	300V	19.5Ω/km
1.50mm ²	30 x 0.25mm	0.50mm ²	300V	13.3Ω/km

Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques

Securaflex halogenfrei - sans halogène LiH(St)(C)DWC-H

Mantel blau RAL 5015 / Gaine bleue RAL 5015

0.75mm²

Art. Nr. / No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Aderfarbe Couleur du conducteur	Typ Type	Durchmesser Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
775 999 019		blau/bleu	1x2x0.75	7.0	43.0	8.2
775 999 029		blau/bleu	2x2x0.75	10.0	58.0	15.6
775 999 039		blau/bleu	3x2x0.75	10.6	79.0	17.3
775 999 049		blau/bleu	4x2x0.75	11.7	91.0	21.7
775 999 069		blau/bleu	6x2x0.75	13.9	135.0	30.8
775 999 129		blau/bleu	12x2x0.75	18.6	251.0	53.4
775 999 249		blau/bleu	24x2x0.75	25.4	443.0	95.8

Mantel blau RAL 5015 / Gaine bleue RAL 5015

0.75mm²

Art. Nr. / No art. Heiniger	Aderfarbe Couleur du conducteur	Typ Type	Durchmesser Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
775 926 002	DIN 47100	1x2x0.75	7.0	43.0	8.2
775 926 022	DIN 47100	2x2x0.75	10.0	58.0	15.6
775 926 032	DIN 47100	3x2x0.75	10.6	79.0	17.3
775 926 042	DIN 47100	4x2x0.75	11.7	88.0	21.7
775 926 062	DIN 47100	6x2x0.75	13.9	135.0	30.8
775 926 082	DIN 47100	8x2x0.75	15.3	180.0	36.4
775 926 122	DIN 47100	12x2x0.75	18.6	251.0	53.4
775 926 202	DIN 47100	20x2x0.75	23.0	387.0	79.5
775 926 242	DIN 47100	24x2x0.75	25.4	436.0	95.8

Mantel blau RAL 5015 / Gaine bleue RAL 5015

1.00 – 1.50mm²

Art. Nr. / No art. Heiniger	Aderfarbe Couleur du conducteur	Typ Type	Durchmesser Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
775 925 023	schwarz/noir	2x1.00	7.4	45.0	8.2
775 925 033	schwarz/noir	3x1.00	7.9	58.0	10.6
775 925 043	schwarz/noir	4x1.00	8.6	68.0	12.9
775 925 053	schwarz/noir	5x1.00	9.3	95.0	15.3
775 925 133	schwarz/noir	3x1.50	8.6	72.0	13.0
775 925 143	schwarz/noir	4x1.50	9.3	88.5	15.6
775 925 153	schwarz/noir	5x1.50	10.0	105.0	18.6

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande
Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques



Securaflex halogenfrei - sans halogène LiH(St)(C)DWC-H11Y

Approbiert - Approuvé:  

**Verwendungszweck:**

Als Mess-, Signal- oder Steuerleitung für eigensichere und explosionsgeschützte Anlagen. Die Abschirmung schützt die Leitung vor elektromagnetischen Beeinflussungen. Der Polyurethan-Aussenmantel erfüllt höchste Anforderungen an die Reiss- bzw. Abriebfestigkeit und Kerbzähigkeit. Ausgezeichnete Witterungsbeständigkeit sowie sehr gute chemische Beständigkeit und mikrobensicher. Halogenfrei und beständig gegen UV-Strahlen.

Utilisation:

Câble de commande pour installation dans des locaux secs ou humides. Installation fixe dans l'industrie des machines, engins de levage, installations de climatisation, de chauffage, machines de bureau, chaînes de montage et de transport. La couche extérieure en polyuréthane remplit les exigences les plus élevées en matière de résistance à l'abrasion, au déchirement et à l'entaille. Excellente résistance aux intempéries et très bonne stabilité aux produits chimiques et microbes. Sans halogène et tenue au rayonnement UV. Le blindage protège le câble des influences électromagnétiques.

Aufbau:

- Kupferleiter blank, feindrähtig, nach VDE 0295 Kl.5
- Aderisolation halogenfreie Mischung
- Aderkennzeichnung nach DIN 47100
- Adern paarweise verseilt
- Abschirmung: Aluminiumfolie und Kupfergeflecht verzinkt, Bedeckung ca. 85%
- Beilauflitze aus Kupfer verzinkt nach VDE 0295 Kl.5
- Aussenmantel halogenfreier 2-Schicht-Compound (Innen: HFFR Spezialcompound, Aussen: Polyurethan), blau
- Flammwidrig nach IEC 60332-1
- Rauchentwicklung nach IEC 61034-2
- Korrosivität der Brandgase/Halogenfreiheit nach IEC 60754-2
- Brandverhalten Eca

Construction:

- Conductor multibrin en cuivre nu selon VDE 0295 cl.5
- Isolation mélange sans halogène
- Marquage des conducteurs selon DIN 47100
- Conducteurs torsadés par paires
- Blindage: par feuille d'aluminium et par tresse de fils de cuivre étamé, densité env. 85%
- Toron de continuité en cuivre étamé selon VDE 0295 cl.5
- Gaine extérieure compound 2-couche sans halogène (intérieur: compound spécial HFFR, extérieur: Polyuréthane), bleu
- Non propagateur de la flamme selon CEI 60332-1
- Densité de fumée selon CEI 61034-2
- Emission de gaz corrosifs / sans halogène selon CEI 60754-2
- Réaction au feu Eca

Technische Daten:

- Nennspannung : 300V
- Prüfspannung : 2000V
- Temperaturbereich bewegter Zustand : -5°C bis +70°C
fester Zustand : -30°C bis +80°C
- Mindestbiegeradius : 10x Kabel-Ø

Données techniques:

- Tension nominale : 300V
- Tension d'essai : 2000V
- Températures d'utilisation installation mobile : -5°C à +70°C
installation fixe : -30°C à +80°C
- Rayon de courbure min. : 10x Ø du câble

Querschnitt Section	Leiteraufbau Construction conducteur	Beilauflitze Toron de continuité	Nennspannung Tension nominale	Leiterwiderstand Résistance du conducteur
0.75mm ²	24 x 0.20mm	0.34mm ²	300V	26.0Ω/km

Mantel blau / Gaine bleue**0.75mm²**

Art. Nr. / No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Aderfarbe Couleur du conducteur	Typ Type	Durchmesser Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
777 927 002		blau/bleu	1x2x0.75	6.3	37.0	6.1
777 927 022		blau/bleu	2x2x0.75	8.9	55.0	11.9
775 927 032		blau/bleu	3x2x0.75	10.0	75.0	13.9
775 927 042		blau/bleu	4x2x0.75	10.7	88.0	16.5
775 927 062		blau/bleu	6x2x0.75	13.3	130.0	21.0
775 927 122		blau/bleu	12x2x0.75	16.5	225.0	38.0
775 927 242		blau/bleu	24x2x0.75	22.3	436.0	79.5

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande
Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques

TT-flex CEE

Approbiert - Approuvé:



Verwendungszweck:

Steuer- oder Kraftleitung zum Einsatz in feuchten oder trockenen Räumen. Werden beweglich oder festverlegt im Maschinen-, Werkzeugmaschinen- und Aufzugsbau sowie in Heiz-, Klimaanlage, Kühlmaschinen, Büromaschinen, Montagebändern, Transportanlagen, Hebezeugen und Fertigungsstrassen eingesetzt.

Utilisation:

Câble de commande ou d'alimentation pour installation dans des locaux secs ou humides. Installation fixe ou mobile dans l'industrie des machines, engins de levage, installations de climatisation, de chauffage, machines de bureau, chaînes de montage et de transport.

Aufbau:

- Kupferleiter blank, feindrähtig, nach VDE 0295 Kl.5
- Aderisolation aus PVC
- Aderkennzeichnung nach Farbcode CENELEC HD 308 S2
- Adern in konzentrischen Lagen verseilt
- Aussenmantel aus PVC, grau RAL 7001
- Kreisförmig und kompakt
- Brandverhalten Eca

Construction:

- Conducteur multibrin en cuivre nu selon VDE 0295 cl.5
- Isolation en PVC
- Marquage des conducteurs selon code de couleur CENELEC HD 308 S2
- Conducteurs torsadés par couches concentriques
- Gaine extérieure en PVC, gris RAL 7001
- Circulaire et compact
- Réaction au feu Eca

Technische Daten:

- Nennspannung U_0/U : 300/500V
- Prüfspannung : 3000V
- Temperaturbereich bewegter Zustand : -5°C bis +70°C
fester Zustand : -30°C bis +70°C
- Mindestbiegeradius : 15x Kabel-Ø

Données techniques:

- Tension nominale U_0/U : 300/500V
- Tension d'essai : 3000V
- Températures d'utilisation installation mobile : -5°C à +70°C
installation fixe : -30°C à +70°C
- Rayon de courbure min. : 15x Ø du câble

Querschnitt Section	Leiteraufbau Construction conducteur	Nennspannung Tension nominale	Leiterwiderstand Résistance du conducteur
1.00mm ²	32 x 0.20mm	300/500V	19.5Ω/km
1.50mm ²	30 x 0.25mm	300/500V	13.3Ω/km
2.50mm ²	50 x 0.25mm	300/500V	7.98Ω/km

1.00mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
888 802 033	114 010 323	JB 3x1.00	6.2	28.8	6.4
888 802 043	114 010 423	JB 4x1.00	6.7	38.4	7.6
888 802 053	114 010 523	JB 5x1.00	7.3	48.0	9.4

2.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
888 804 033	114 020 323	JB 3x2.50	8.3	72.0	12.5
888 804 043	114 020 423	JB 4x2.50	9.1	96.0	15.5
888 804 053	114 020 523	JB 5x2.50	10.2	120.0	19.5

1.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
888 803 033	114 015 323	JB 3x1.50	6.9	43.2	8.4
888 803 043	114 015 423	JB 4x1.50	7.4	57.6	10.0
888 803 053	114 015 523	JB 5x1.50	8.3	72.0	12.3

JB: mit Schutzleiter gelb-grün

JB: avec conducteur de protection jaune-vert

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande
Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques



Multinorm NK

Approbiert - Approuvé:   <HAR> 



Verwendungszweck:

Das Multinorm-Kabel findet als UL-CSA-HAR approbierte Steuerleitung in allen für den Export bestimmten Maschinen, Anlagen oder Geräten Verwendung. Eignet sich zum Einsatz in feuchten oder trockenen Räumen. Wird beweglich oder festverlegt im Maschinen-, Werkzeugmaschinen- und Aufzugsbau sowie in Kühlmaschinen, Büromaschinen, Montagebändern, Transportanlagen, Hebezeugen und Fertigungsstrassen eingesetzt. Ideal für den Export in die USA (UL), nach Kanada (CSA) und weitere Länder gemäss HAR. Sehr gute Ölbeständigkeit.

Utilisation:

Le câble de commande Multinorm, approuvé UL-CSA-HAR est un produit utilisé dans l'industrie d'exportation. Câble de commande pour installation dans des locaux secs ou humides. Installation fixe ou mobile dans l'industrie des machines, engins de levage, installations de climatisation, de chauffage, machines de bureau, chaînes de montage et de transport. Approprié pour l'exportation aux USA (UL), au Canada (CSA) et les pays selon HAR. Très bonnes résistances à l'huile.

Aufbau:

- Kupferleiter blank, feindrähtig, nach VDE 0295 Kl.5
- Aderisolation aus PVC nach UL Style
- Aderkennzeichnung schwarz mit Weissm Zahlenaufdruck, Schutzleiter gelb-grün
- Adern in konzentrischen Lagen verseilt
- Aussenmantel aus PVC nach UL Style 2587, grau RAL 7001
- Flammwidrig nach UL Style (VW1)
- Ölbeständig nach VDE 0472-803/B
- HAR: H05VV5-F
- Kreisförmig und kompakt

Construction:

- Conducteur multibrin en cuivre nu selon VDE 0295 cl.5
- Isolation en PVC selon Style UL
- Marquage des conducteurs noir numérotés en blanc, conducteur de protection jaune-vert
- Conducteurs torsadés par couches concentriques
- Gaine extérieure en PVC selon Style UL 2587, gris RAL 7001
- Non propagateur de la flamme selon Style UL (VW1)
- Résistance à l'huile selon VDE 0473-803/B
- HAR: H05VV5-F
- Circulaire et compact

Technische Daten:

- Nennspannung UL/CSA : 600V
HAR U₀/U : 300/500V
: 3000V
- Prüfspannung
- Temperaturbereich UL/CSA: bewegter Zustand : -10°C bis +90°C
fester Zustand : -30°C bis +90°C
HAR: bewegter Zustand : -10°C bis +70°C
fester Zustand : -30°C bis +70°C
- Mindestbiegeradius : 12.5x Kabel-Ø

Données techniques:

- Tension nominale UL/CSA : 600V
HAR U₀/U : 300/500V
: 3000V
- Tension d'essai
- Températures d'utilisation UL/CSA: installation mobile : -10°C à +90°C
installation fixe : -30°C à +90°C
HAR: installation mobile : -10°C à +70°C
installation fixe : -30°C à +70°C
- Rayon de courbure min. : 12.5x Ø du câble

Querschnitt Section	Leiteraufbau Construction conducteur	Nennspannung UL/CSA Tension nominale UL/CSA	Nennspannung HAR Tension nominale HAR	Leiterwiderstand Résistance du conducteur	UL Style Style UL
AWG19 / 0.75mm ²	24 x 0.20mm	600V	300/500V	26.0Ω/km	2587
AWG18 / 1.00mm ²	32 x 0.20mm	600V	300/500V	19.5Ω/km	2587
AWG16 / 1.50mm ²	30 x 0.25mm	600V	300/500V	13.3Ω/km	2587
AWG14 / 2.50mm ²	50 x 0.25mm	600V	300/500V	7.98Ω/km	2587

Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques

UL 2587
AWG19 / 0.75mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
666 831 023	OZ 2x0.75	6.5	14.4	5.5
666 831 033	JZ 3x0.75	7.1	21.6	7.8
666 831 043	JZ 4x0.75	7.7	28.8	9.3
666 831 053	JZ 5x0.75	8.8	36.0	12.1
666 831 083	JZ 8x0.75	11.2	57.6	19.4
666 831 123	JZ 12x0.75	12.7	86.4	24.2
666 831 163	JZ 16x0.75	14.0	115.2	30.6
666 831 503	JZ 50x0.75	23.8	360.0	99.8

UL 2587
AWG18 / 1.00mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
666 832 023		OZ 2x1.00	6.8	19.2	5.8
666 832 033		JZ 3x1.00	7.2	28.8	8.6
666 832 043		JZ 4x1.00	7.9	38.4	10.3
666 832 053		JZ 5x1.00	9.0	48.0	13.6
666 832 083		JZ 8x1.00	11.2	76.8	20.5
666 832 123		JZ 12x1.00	13.1	115.2	27.1
666 832 163		JZ 16x1.00	14.5	153.6	34.7
666 832 503		JZ 50x1.00	25.5	480.0	105.2

UL 2587
AWG16 / 1.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
666 833 023		OZ 2x1.50	8.0	28.8	7.5
666 833 033		JZ 3x1.50	8.3	43.2	10.7
666 833 043		JZ 4x1.50	9.3	57.6	14.1
666 833 053		JZ 5x1.50	10.2	72.0	17.0
666 833 083		JZ 8x1.50	13.3	115.2	27.0
666 833 123		JZ 12x1.50	15.1	172.8	35.5
666 833 163		JZ 16x1.50	17.0	230.4	47.1
666 833 243		JZ 24x1.50	21.6	345.6	73.7

UL 2587
AWG14 / 2.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
666 834 023	OZ 2x2.50	9.6	48.0	11.8
666 834 033	JZ 3x2.50	10.2	72.0	17.4
666 834 043	JZ 4x2.50	11.2	96.0	22.0
666 834 053	JZ 5x2.50	12.3	120.0	27.2
666 834 073	JZ 7x2.50	15.5	168.0	37.4
666 834 123	JZ 12x2.50	18.2	288.0	56.7

OZ: ohne Schutzleiter gelb-grün
JZ: mit Schutzleiter gelb-grün
OZ: sans conducteur de protection jaune-vert
JZ: avec conducteur de protection jaune-vert

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande
Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques

Multinorm NK CY

Approbiert - Approuvé:   <HAR> 



Verwendungszweck:

Das Multinorm-Kabel findet als UL-CSA-HAR approbierte Steuerleitung in allen für den Export bestimmten Maschinen, Anlagen oder Geräten Verwendung. Eignet sich zum Einsatz in feuchten oder trockenen Räumen. Wird festverlegt im Maschinen-, Werkzeugmaschinen- und Aufzugsbau sowie in Kühlmaschinen, Büromaschinen, Montagebändern, Transportanlagen, Hebezeugen und Fertigungsstrassen eingesetzt. Die dichte Kupfergeflechtsabschirmung schützt die Leitung vor elektromagnetischen Beeinflussungen. Ideal für den Export in die USA (UL), nach Kanada (CSA) und weitere Länder gemäss HAR. Sehr gute Ölbeständigkeit.

Utilisation:

Le câble de commande Multinorm, approuvé UL-CSA-HAR est un produit utilisé dans l'industrie d'exportation. Câble de commande pour installation dans des locaux secs ou humides. Installation fixe dans l'industrie des machines, engins de levage, installations de climatisation, de chauffage, machines de bureau, chaînes de montage et de transport. La densité de tresse de cuivre protège le câble des influences électromagnétiques. Approprié pour l'exportation aux USA (UL), au Canada (CSA) et les pays selon HAR. Très bonnes résistance à l'huile.

Aufbau:

- Kupferleiter blank, feindrätig, nach VDE 0295 Kl.5
- Aderisolation aus PVC nach UL Style
- Aderkennzeichnung schwarz mit Weissm Zahlenaufdruck, Schutzleiter gelb-grün
- Adern in konzentrischen Lagen verseilt
- Innenmantel aus PVC nach UL Style
- Abschirmung: Kupfergeflecht verzinkt, Bedeckung ca. 85%
- Aussenmantel aus PVC nach UL Style 2587, grau RAL 7001
- Flammwidrig nach UL Style (VW1)
- Ölbeständig nach VDE 0472-803/B
- HAR: H05VVC4V5-K
- Kreisförmig und kompakt

Construction:

- Conducteur multibrin en cuivre nu selon VDE 0295 cl.5
- Isolation en PVC selon Style UL
- Marquage des conducteurs noir numérotés en blanc, conducteur de protection jaune-vert
- Conducteurs torsadés par couches concentriques
- Gaine intérieure en PVC selon Style UL
- Blindage: par tresse de fils de cuivre étamé, densité env. 85%
- Gaine extérieure en PVC selon Style UL 2587, gris RAL 7001
- Non propagateur de la flamme selon Style UL (VW1)
- Résistance à l'huile selon VDE 0472-803/B
- HAR: H05VVC4V5-K
- Circulaire et compact

Technische Daten:

- Nennspannung UL/CSA : 600V
HAR U₀/U : 300/500V
- Prüfspannung : 3000V
- Temperaturbereich UL/CSA: bewegter Zustand : -10°C bis +90°C
fester Zustand : -30°C bis +90°C
HAR: bewegter Zustand : -10°C bis +70°C
fester Zustand : -30°C bis +70°C
- Mindestbiegeradius : 12.5x Kabel-Ø

Données techniques:

- Tension nominale UL/CSA : 600V
HAR U₀/U : 300/500V
- Tension d'essai : 3000V
- Températures d'utilisation UL/CSA: installation mobile : -10°C à +90°C
installation fixe : -30°C à +90°C
HAR: installation mobile : -10°C à +70°C
installation fixe : -30°C à +70°C
- Rayon de courbure min. : 12.5x Ø du câble

Querschnitt Section	Leiterraufbau Construction conducteur	Nennspannung UL/ CSA Tension nominale UL/ CSA	Nennspannung HAR Tension nominale HAR	Leiterwiderstand Résistance du conducteur	UL Style Style UL
AWG19 / 0.75mm ²	24 x 0.20mm	600V	300/500V	26.0Ω/km	2587
AWG18 / 1.00mm ²	32 x 0.20mm	600V	300/500V	19.5Ω/km	2587
AWG16 / 1.50mm ²	30 x 0.25mm	600V	300/500V	13.3Ω/km	2587
AWG14 / 2.50mm ²	50 x 0.25mm	600V	300/500V	7.98Ω/km	2587

Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques



UL 2587
AWG19 / 0.75mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
666 851 023		OZ 2x0.75	9.0	31.0	9.1
666 851 033	118 754 030	JZ 3x0.75	9.3	48.0	14.0
666 851 043	118 754 040	JZ 4x0.75	10.7	59.0	17.5
666 851 053	118 754 050	JZ 5x0.75	11.4	68.0	19.5
666 851 073	118 754 070	JZ 7x0.75	13.1	84.0	26.0
666 851 123	118 754 120	JZ 12x0.75	50.0	147.0	34.7

UL 2587
AWG18 / 1.00mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
666 852 023		OZ 2x1.00	9.1	41.0	10.5
666 852 033	118 755 030	JZ 3x1.00	9.9	59.0	15.3
666 852 043	118 755 040	JZ 4x1.00	10.7	71.0	18.6
666 852 053	118 755 050	JZ 5x1.00	11.7	83.0	21.9
666 852 073	118 755 070	JZ 7x1.00	13.2	109.0	28.1
666 852 123		JZ 12x1.00	16.6	184.0	42.1

UL 2587
AWG16 / 1.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
666 853 023		OZ 2x1.50	10.4	48.0	12.5
666 853 033	118 756 030	JZ 3x1.50	11.0	74.0	18.9
666 853 043	118 756 040	JZ 4x1.50	11.8	91.0	22.4
666 853 053	118 756 050	JZ 5x1.50	13.0	108.0	25.8
666 853 073	118 756 070	JZ 7x1.50	15.7	144.0	34.8
666 853 123	118 756 120	JZ 12x1.50	18.9	245.0	51.4

UL 2587
AWG14 / 2.50mm²

Art. Nr./No art. Heiniger	E-Nr. E-No.	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
666 854 033	118 757 030	JZ 3x2.50	12.6	108.0	23.4
666 854 043	118 757 040	JZ 4x2.50	13.6	136.0	31.1
666 854 053	118 757 050	JZ 5x2.50	14.7	178.0	37.2
666 854 073	118 757 070	JZ 7x2.50	18.1	237.0	49.3

OZ: ohne Schutzleiter gelb-grün
JZ: mit Schutzleiter gelb-grün
OZ: sans conducteur de protection jaune-vert
JZ: avec conducteur de protection jaune-vert

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande
Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques

2-Norm NK

Approbiert - Approuvé:   



Verwendungszweck:

Das 2-Norm-Kabel findet als UL-CSA approbierte Steuerleitung in allen für den Export bestimmten Maschinen, Anlagen oder Geräten Verwendung. Eignet sich zum Einsatz in feuchten oder trockenen Räumen. Wird beweglich oder festverlegt im Maschinen-, Werkzeugmaschinen- und Aufzugsbau sowie in Kühlmaschinen, Büromaschinen, Montagebändern, Transportanlagen, Hebezeugen und Fertigungsstrassen eingesetzt. Ideal für den Export in die USA (UL) und nach Kanada (CSA). Sehr gute Ölbeständigkeit.

Utilisation:

Le câble de commande 2-Norm, approuvé UL-CSA est un produit utilisé dans l'industrie d'exportation. Câble de commande pour installation dans des locaux secs ou humides. Installation fixe ou mobile dans l'industrie des machines, engins de levage, installations de climatisation, de chauffage, machines de bureau, chaînes de montage et de transport. Approprié pour l'exportation aux USA (UL) et au Canada (CSA). Très bonnes résistance à l'huile.

Aufbau:

- Kupferleiter blank, feindrähtig, nach VDE 0295 Kl.5
- Aderisolation aus PVC nach UL Style
- Aderkennzeichnung schwarz mit weissem Zahlenaufdruck, Schutzleiter gelb-grün
- Adern in konzentrischen Lagen verseilt
- Aussenmantel aus PVC nach UL Style 2587, grau RAL 7001
- Flammwidrig nach UL Style (VW1)
- Ölbeständig nach VDE 0472-803/B
- Kreisförmig und kompakt

Construction:

- Conducteur multibrin en cuivre nu selon VDE 0295 cl.5
- Isolation en PVC selon Style UL
- Marquage des conducteurs noir numérotés en blanc, conducteur de protection jaune-vert
- Conducteurs torsadés par couches concentriques
- Gaine extérieure en PVC selon Style UL 2587, gris RAL 7001
- Non propagateur de la flamme selon Style UL (VW1)
- Résistance aux huiles selon VDE 0472-803/B
- Circulaire et compact

Technische Daten:

- Nennspannung : 600V
- Prüfspannung : 3000V
- Temperaturbereich bewegter Zustand : -10°C bis +90°C
fester Zustand : -30°C bis +90°C
- Mindestbiegeradius : 12x Kabel-Ø

Données techniques:

- Tension nominale : 600V
- Tension d'essai : 3000V
- Températures d'utilisation installation mobile : -10°C à +90°C
installation fixe : -30°C à +90°C
- Rayon de courbure min. : 12x Ø du câble

Querschnitt Section

Leiteraufbau Construction conducteur

Nennspannung Tension nominale

Leiterwiderstand Résistance du conducteur

UL Style Style UL

AWG12 / 4mm ²	48 x 0.31mm	600V	5.43Ω/km	2587
AWG10 / 6mm ²	70 x 0.31mm	600V	3.41Ω/km	2587
AWG6 / 16mm ²	180 x 0.31mm	600V	1.21Ω/km	2587
AWG4 / 25mm ²	280 x 0.31mm	600V	0.78Ω/km	2587

Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques

UL 2587**AWG12 / 4mm²**

Art. Nr./No art. Heiniger	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
666 930 053	JZ 5xAWG12	11.6	158.7	29.8

UL 2587**AWG10 / 6mm²**

Art. Nr./No art. Heiniger	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
666 931 043	JZ 4xAWG10	11.8	202.0	32.7
666 931 053	JZ 5xAWG10	13.0	252.5	43.5

UL 2587**AWG6 / 16mm²**

Art. Nr./No art. Heiniger	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
666 933 043	JZ 4xAWG6	19.4	638.4	84.2

UL 2587**AWG4 / 25mm²**

Art. Nr./No art. Heiniger	Typ Type	Durchm. Diamètre mm	Cu-Zahl Poids Cu kg/km	Gewicht Poids kg/100m
666 934 043	JZ 4xAWG4	23.5	812.2	127.8

OZ: ohne Schutzleiter gelb-grün**JZ: mit Schutzleiter gelb-grün****OZ: sans conducteur de protection jaune-vert****JZ: avec conducteur de protection jaune-vert**

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande
 Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques



2-Norm NK CY

Approbiert - Approuvé:   



Verwendungszweck:

Das 2-Norm-Kabel findet als UL-CSA approbierte Steuerleitung in allen für den Export bestimmten Maschinen, Anlagen oder Geräten Verwendung. Eignet sich zum Einsatz in feuchten oder trockenen Räumen. Wird festverlegt im Maschinen-, Werkzeugmaschinen- und Aufzugsbau sowie in Kühlmaschinen, Büromaschinen, Montagebändern, Transportanlagen, Hebezeugen und Fertigungsstrassen eingesetzt. Die dichte Kupfergeflechtsabschirmung schützt die Leitung vor elektromagnetischen Beeinflussungen. Ideal für den Export in die USA (UL) und nach Kanada (CSA). Sehr gute Ölbeständigkeit.

Utilisation:

Le câble de commande 2-Norm, approuvé UL-CSA est un produit utilisé dans l'industrie d'exportation. Câble de commande pour installation dans des locaux secs ou humides. Installation fixe dans l'industrie des machines, engins de levage, installations de climatisation, de chauffage, machines de bureau, chaînes de montage et de transport. La densité de tresse de cuivre protège le câble des influences électromagnétiques. Approprié pour l'exportation aux USA (UL) et au Canada (CSA). Très bonnes résistance à l'huile.

Aufbau:

- Kupferleiter blank, feindrätig, nach VDE 0295 Kl.5
- Aderisolation aus PVC nach UL Style
- Aderkennzeichnung schwarz mit Weissm Zahlenaufdruck, Schutzleiter gelb-grün
- Adern in konzentrischen Lagen verseilt
- Innenmantel aus PVC nach UL Style
- Abschirmung: Kupfergeflecht verzinkt, Bedeckung ca. 85%
- Aussenmantel aus PVC nach UL Style 2587, grau RAL 7001
- Flammwidrig nach UL Style (VW1)
- Ölbeständig nach VDE 0472-803/B
- Kreisförmig und kompakt

Construction:

- Conducteur multibrin en cuivre nu selon VDE 0295 cl.5
- Isolation en PVC selon Style UL
- Marquage des conducteurs noir numérotés en blanc, conducteur de protection jaune-vert
- Conducteurs torsadés par couches concentriques
- Gaine intérieure en PVC selon Style UL
- Blindage: par tresse de fils de cuivre étamé, densité env. 85%
- Gaine extérieure en PVC selon UL Style 2587, gris RAL 7001
- Non propagateur de la flamme selon Style UL (VW1)
- Résistance aux huiles selon VDE 0472-803/B
- Circulaire et compact

Technische Daten:

- Nennspannung : 600V
- Prüfspannung : 3000V
- Temperaturbereich bewegter Zustand : -10°C bis +90°C
fester Zustand : -30°C bis +90°C
- Mindestbiegeradius : 15x Kabel-Ø

Données techniques:

- Tension nominale : 600V
- Tension d'essai : 3000V
- Températures d'utilisation installation mobile : -10°C à +90°C
installation fixe : -30°C à +90°C
- Rayon de courbure min. : 15x Ø du câble

Querschnitt Section	Leiteraufbau Construction conducteur	Nennspannung Tension nominale	Leiterwiderstand Résistance du conducteur	UL Style Style UL
AWG12 / 4mm ²	48 x 0.31mm	600V	5.43Ω/km	2587
AWG10 / 6mm ²	70 x 0.31mm	600V	3.41Ω/km	2587
AWG8 / 10mm ²	114 x 0.31mm	600V	1.91Ω/km	2587

Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques

UL 2587
AWG12 / 4mm²

Art. Nr./No art.	Typ	Durchm.	Cu-Zahl	Gewicht
Heiniger	Type	Diamètre mm	Poids Cu kg/km	Poids kg/100m
666 950 053	JZ 5xAWG12	15.9	275.0	53.2

UL 2587
AWG10 / 6mm²

Art. Nr./No art.	Typ	Durchm.	Cu-Zahl	Gewicht
Heiniger	Type	Diamètre mm	Poids Cu kg/km	Poids kg/100m
666 951 043	JZ 4xAWG10	16.7	316.0	57.2

UL 2587
AWG8 / 10mm²

Art. Nr./No art.	Typ	Durchm.	Cu-Zahl	Gewicht
Heiniger	Type	Diamètre mm	Poids Cu kg/km	Poids kg/100m
666 952 043	JZ 4xAWG8	21.3	571.0	98.8

JZ: mit Schutzleiter gelb-grün
JZ: avec conducteur de protection jaune-vert

Weitere Dimensionen auf Anfrage – autres dimensions sur demande
Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques



Profibus 1x2x0.64, PVC, Easy Strip

Approbiert - Approuvé:



Verwendungszweck:

Für die Verbindung von L2-BUS-Komponenten im Zell- und Feldbereich. Serielle Feldbus-Systeme werden für den Informationsaustausch von Automatisierungssystemen untereinander sowie mit den angeschlossenen dezentralen Feldgeräten eingesetzt. Durch zweifache Abschirmung besonders geeignet für die Verlegung in elektromagnetisch belasteter Industrieumgebung.

Utilisation:

Pour le raccordement de compensation BUS L2 dans les cellules ou sur le terrain. Les systèmes de BUS de terrain sériels sont utilisés pour les échanges d'informations entre les systèmes d'automatisation et également pour les appareils décentralisés sur le terrain. Grâce à son double blindage, ce câble convient particulièrement aux environnements industriels soumis aux rayonnements électromagnétiques.

Aufbau:

- Kupferleiter blank 0.64 / 2.55 massiv
- Aderisolation Zell-Polyethylen (PE) mit Skin
- Aderkennzeichnung Leiter 1: rot, Leiter 2: grün
- Adern (Paar) verseilt
- Kunststoffolie über beide Leiter überlappt
- Innenmantel PVC weiss
- Alukaschierte Folie überlappt, längsaufgebracht
- Abschirmung: Aluminiumfolie und Kupfergeflecht verzinkt, Bedeckung ca. 60%
- Aussenmantel aus PVC, violett, Durchmesser ca. 7.9mm

Construction:

- Conducteur en cuivre nu 0.64 / 2.55 massif
- Isolation en polyéthylène mousse (PE) avec pellicule
- Marquage conducteur 1: rouge, conducteur 2: vert
- Conducteurs (paire) torsadés
- Feuille de plastique, enrobage axial
- Gaine intérieure PVC blanc
- Feuille doublée d'aluminium, enrobage axial
- Blindage: Feuille d'aluminium et par tresse de fils de cuivre étamé, densité env. 60%
- Gaine extérieure en PVC, violet, diamètre env. 7.9mm

Technische Daten:

Schleifenwiderstand:	$\leq 115\Omega/\text{km}$
Schirmwiderstand:	$\leq 10.0\Omega/\text{km}$
Isulationswiderstand:	$\geq 5\text{G}\Omega\cdot\text{km}$
Temperaturbereich:	-40°C bis +80°C
Wellenwiderstand (Impedanz):	
bis 3.00MHz	$150 \pm 10\%$
Wellendämpfung:	
bei 16.0MHz	$\leq 40.0\text{dB}/\text{km}$
bei 4.0MHz	$\leq 21.0\text{dB}/\text{km}$
bei 200kHz	$\leq 5.0\text{dB}/\text{km}$
Biegedurchmesser:	$\geq 60\text{mm}$
Gewicht:	ca. 76kg/km

Données techniques:

Résistance de boucle:	$\leq 115\Omega/\text{km}$
Résistance du blindage:	$\leq 10.0\Omega/\text{km}$
Résistance de l'isolation:	$\geq 5\text{G}\Omega\cdot\text{km}$
Températures d'utilisation:	-40°C à +80°C
Impédance caractéristique:	
à 3.00MHz	$150 \pm 10\%$
Atténuation de l'ondulation:	
à 16.0MHz	$\leq 40.0\text{dB}/\text{km}$
à 4.0MHz	$\leq 21.0\text{dB}/\text{km}$
à 200kHz	$\leq 5.0\text{dB}/\text{km}$
Diamètre de courbure:	$\geq 60\text{mm}$
Poids:	env. 76kg/km

Art. Nr. / No art.

999 220 011

Typ / Type

Profibus PVC C (St) 1x2x0.64 violett Easy Strip L2/F.I.P
Profibus PVC C (St) 1x2x0.64 violet Easy Strip L2/F.I.P

Zubehör / Accessoires

999 220 000

Abisolierwerkzeug für Profibuskabel / Outil à dénuder Profibus

999 220 010

Ersatzmesserkassette / Cassette couteaux de réserve



Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques

Profibus 1x2x1.00, PVC, Easy Strip

Approbiert - Approuvé:  



Verwendungszweck:

Speziell für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen der Prozessautomatisierung (PA) konzipiert: In der Automatisierungs- und Kommunikationstechnik werden industrielle Feldbussysteme für die Vernetzung eingesetzt. Die Leitungen zwischen den Busteilnehmern stellen ein wichtiges Verbindungsglied dar. Dabei werden an die dort eingesetzten Leitungen hohe Ansprüche an die Übertragungswerte gestellt.

Utilisation:

Conçu spécialement pour des applications d'automatisation de processus (PA) dans des locaux présentant des dangers d'explosion. Pour la mise en réseau de systèmes de BUS de terrain dans les techniques d'automatisation ou de communication. Les câbles entre les différents composants d'un réseau BUS sont importants, c'est pourquoi des exigences élevées concernant leurs valeurs de transmission sont demandées.

Aufbau:

- Kupferleiter blank 1.00 / 2.55 massiv
- Aderisolation Polyethylen
- Aderkennzeichnung Leiter 1: rot, Leiter 2: grün
- Adern (Paar) verseilt
- Alukaschierte Folie über beide Leiter überlappt
- Abschirmung: Aluminiumfolie und Kupfergeflecht verzinkt, Bedeckung ca. 85%
- Aussenmantel aus PVC, blau, Durchmesser ca. 7.6mm

Construction:

- Conducteur en cuivre nu 1.00 / 2.55 massif
- Isolation en polyéthylène
- Marquage conducteur 1: rouge, conducteur 2: vert
- Conducteurs (paire) torsadés
- Feuille de plastique doublée d'aluminium, enrobage axial
- Blindage: Feuille d'aluminium et par tresse de fils de cuivre étamé, densité env. 85%
- Gaine extérieure en PVC, bleu, diamètre env. 7.6mm

Technische Daten:

Leiterwiderstand:	$\leq 23.0\Omega/\text{km}$
Isolationswiderstand:	$\geq 5\text{G}\Omega\cdot\text{km}$
Temperaturbereich:	-20°C bis $+80^\circ\text{C}$
Wellenwiderstand (Impedanz):	$100 \pm 10\%$
Wellendämpfung:	
bei 39.0kHz	$\leq 3.0\text{dB}/\text{km}$
Kapazität:	$\leq 59\text{nF}/\text{km}$
Induktivität (31.25kHz):	$\approx 0.7\text{mH}$
Biegeradius:	mehrfach 7.5xØ, einfach 5xØ
Gewicht:	ca. 91kg/km

Données techniques:

Résistance de boucle:	$\leq 23.0\Omega/\text{km}$
Résistance de l'isolation:	$\geq 5\text{G}\Omega\cdot\text{km}$
Températures d'utilisation:	-20°C bis $+80^\circ\text{C}$
Impédance caractéristique:	$100 \pm 10\%$
Atténuation de l'ondulation:	
à 39.0kHz	$\leq 3.0\text{dB}/\text{km}$
Capacité:	$\leq 59\text{nF}/\text{km}$
Inductance (31.25kHz):	$\approx 0.7\text{mH}$
Rayon de courbure:	multiple 7.5xØ, simple 5xØ
Poids:	env. 91kg/km

Art. Nr. / No art.
999 220 018

Typ / Type
Profibus PVC C (St) 1x2x1.00 blau eigensicher, UL Style 2571
Profibus PVC C (St) 1x2x1.00 bleu à sécurité intrinsèque, UL Style 2571

Abweichungen und technische Änderungen vorbehalten – sous réserve de différences et modifications techniques

Heiniger Kabel AG / Heiniger Câbles SA

Hauptsitz

Sägestrasse 65
CH-3098 Köniz
www.heiniger-ag.ch

Bereich Netzwerke

Tel: 031 970 55 50
Fax: 031 970 55 59
cnet@heiniger-ag.ch

Bereich Installationskabel

Tel: 031 970 55 70
Fax: 031 970 55 79
installation@heiniger-ag.ch

Bereich Industriekabel

Tel: 031 970 55 30
Fax: 031 970 55 39
industrie@heiniger-ag.ch

Zweigstellen / Succursales

Suisse romande:

Heiniger Câbles SA

Route de l'Arbogne 3
CH-1564 Domdidier
Tél: 026 676 96 70
Fax: 026 676 96 79
vente@heiniger-ag.ch

Bereich Konfektion

Filiale Steinhausen
Sumpfstrasse 22
CH-6300 Zug
Tel: 041 749 16 66
Fax: 041 741 29 01
konfektion@heiniger-ag.ch

